

Basierend auf dem Beschluß der Gläubigerversammlung vom 12.12.2012. und dem Beschluß des Gläubigerausschusses vom 12.06.2017. veröffentlicht der Insolvenzverwalter die folgende

ÖFFENTLICHE AUFFORDERUNG

AN INVESTOREN ODER STRATEGISCHE PARTNER ZUR INTERESSENSBEKUNDUNG UND ANGEBOTSABGABE BETREFFEND INVESTIERUNG ODER REKAPITALISIERUNG DER GESELLSCHAFT TŽV GREDELJ d.o.o. – im Konkurs

GEGENSTAND DER ÖFFENTLICHEN AUFFORDERUNG

Der Gegenstand der öffentlichen Aufforderung an Investoren und strategische Partner ist die Investition in die Gesellschaft TŽV Gredelj d.o.o. – im Konkurs aus Zagreb, Umsatz- Identifikationsnummer (OIB): 65952859647 (im Folgenden: Gesellschaft), betreffend die Nachhaltigkeit der Fortsetzung der Geschäftstätigkeit und Rekapitalisierung mit der Möglichkeit der Ausarbeitung eines Konkursplans nach den Bestimmungen des Insolvenzgesetzes.

Investoren oder strategische Partner zeigen Interesse oder unterbreiten ein Angebot betreffend der Investierung in die Gesellschaft oder in die Rekapitalisierung, die durch den Konkursplan im Konkursverfahren durchgeführt wird, mit dem Ziel der Fortsetzung des Kerngeschäfts der Gesellschaft: Design und Herstellung von neuen Schienenfahrzeugen, Modernisierung, Sanierung und Instandhaltung bestehender Schienenfahrzeuge sowie eine Vielzahl zusätzlicher Dienstleistungen im Zusammenhang mit Schienenfahrzeugen, Maschinen und Ausstattung.

DIE GESELLSCHAFT-WIR ÜBER UNS

Name: TVORNICA ŽELJEZNIČKIH VOZILA GREDELJ d.o.o. – im Konkurs

Registrierung: Nummer 0446351, eingetragen beim Handelsgericht in Zagreb unter der juristischen Personennummer (MBS): 080090216, Umsatz- Identifikationsnummer (OIB): 65952859647

Qualitätssicherungssystem: Qualitätsmanagementsystem ISO 9001 aus dem Jahr 2000, Umweltmanagementsystem ISO 14001 aus dem Jahr 2005.

Produktionsbetriebe: Zagreb, Vukomerečka 89, Fläche von 450.000 m² (80.000 m² Innenraum, mehr als 10.000 m Fahrgleise)

Netto- und Bruttofläche::

1. Verwaltungsgebäude	4.016,91 m ²	4.485,86 m ²
2. Restaurant	1.209,66 m ²	1.331,60 m ²
3. Geschäftsgebäude	1.347,18 m ²	1.460,27 m ²
4. Produktionsstätte Lokomotiven	22.135,82 m ²	23.574,64 m ²
5. Produktionsstätte Eisenbahnwagen und Züge	26.112,81 m ²	26.873,45 m ²
6. Produktionsstätte Eisenbahnwagen und Züge	15.907,15 m ²	16.463,64 m ²
7. Offener Lagerraum	4.291,19 m ²	4.324,76 m ²
8. Geschlossener Lagerraum	4.118,10 m ²	4.262,38 m ²
9. Kraftanlage	2.545,07 m ²	2.712,10 m ²
10. Lager - leicht brennbares Material	549,90 m ²	617,58 m ²
11. Überdachung mit Kontaktleitung	1.368,00 m ²	1.440,00 m ²
12. Umspannwerke, Reduzierstationen	339,95 m ²	390,94 m ²
13. Empfang	250,74 m ²	275,81 m ²
14. Gefährlicher, ungefährlicher und kommunaler Abfall	451,00 m ²	451,00 m ²
INSGESAMT:	84.643,48 m ²	88.664,04 m ²

TŽV Gredelj d.o.o. – im Konkurs wurde im Jahr 1894 als Hauptwerkstatt der ungarischen Nationalbahn zur Reparatur und Hauptinspektion von Dampflokomotiven gegründet. Heute ist die Gesellschaft ein Teilnehmer auf dem Markt der Schienenfahrzeuge für den Stadt-, Vorort- und Regionalverkehr. Die Gesellschaft hat bedeutende Referenzen über erfolgreich durchgeführte Wiedermotorisierung und Modernisierung von verschiedenen Herstellern. Der Dienstleister verfügt über verschiedene Ebenen von Dienstleistungen, von der Reparatur bis zur vollständigen Rekonstruktion.

Das Unternehmen betont dass viele Lokomotiven, Eisenbahnwagen und Züge in Übereinstimmung mit den UIC i AAR Richtlinien gebaut sind und für alle Fahrgeise (Schmal- und Breitspur oder Standardspur) angepasst sind, Züge ziehen und weltweit Fahrgäste von Argentinien bis Saudi-Arabien transportieren.

Als gleichberechtigter Partner in einem Konsortium aus zwei Unternehmen, lieferte die Gesellschaft auch 142 moderne Niederflur-Straßenbahnen an die Stadt Zagreb.

Die Gesellschaft hat für die kroatische Eisenbahn einen Niederflurzug mit Dieselmotor-Antrieb für den Personennahverkehr entworfen, produziert und geliefert. Die Gesellschaft beteiligte sich auch an der Produktion von Niederflurzügen mit Elektromotor-Antrieb für den Vorort- Personenverkehr und von Niederflurzügen mit Elektromotor-Antrieb für den Personennahverkehr.

In Zusammenarbeit mit dem US-Partner NREC (National Railway Equipment Co.) hat die Gesellschaft in den letzten Jahren eine Reihe modernisierter und rekonstruierter Lokomotiven in mehrere Länder des Weltmarktes geliefert.

BEDINGUNGEN DER AUFFORDERUNG

In- und ausländische natürliche und juristische Personen, werden gebeten einzeln oder gemeinsam ein Schreiben mit Interessensbekundung oder mit einem Angebot zuzustellen. Interessierte Investoren oder strategische Partner können die notwendigen Unterlagen, um ihr Interesse zu beurteilen per E-Mail an der Adresse gredelj@tzv-gredelj.hr anfordern.

- A) Der Antrag für die Unterlagen erfordert das Beinhalten einer Kopie der Zahlungsbestätigung über die Bezahlung der Gebühr zum Herunterladen der Unterlagen im Betrag von 10.000,00 Kuna, die Gebühr wird auf das Konto bei der Zagrebačka bank d.d. Kontonummer: IBAN: HR2523600001102301518 Model 00, Kennziffer: 979/2012 überwiesen.

Die interessierten Investoren oder strategischen Partner werden eingeladen, ihr Interesse oder ihre Absicht schriftlich auszudrücken, indem sie eine Absichtserklärung spätestens bis einschließlich zum 15/12/2017 in einem geschlossenen Umschlag an die Adresse der Gesellschaft zustellen.

- B) Eine Absichtserklärung mit Interessensbekundung in schriftlicher Form sollte eine Beschreibung der Art der Investition und der Fristen enthalten, in denen sie durchgeführt werden sollen, und eine Beschreibung der beruflichen Fähigkeiten bei der Verwirklichung oder Leitung von ähnlichen Geschäften. Es ist erforderlich folgendes als Anhang beizufügen:
- 1) Auszug aus dem Handelsregister für eine juristische Person oder die Kopie eines Ausweisdokuments für eine natürliche Person (Personalausweis oder Reisepass),
 - 2) Eine schriftliche Erklärung dass diese Person nicht im Liquidationsverfahren oder insolvent ist, dass keine Verfahren der Zwangsverwaltung, Konkurs oder andere ähnliche Verfahren geführt werden, weder andere ähnliche Verfahren, die auf Insolvenz oder Beendigung der Geschäftstätigkeit hinweisen,
 - 3) Die aktuellsten verfügbaren Finanzberichte der interessierten Investoren oder strategischen Partner.

Für den Fall, dass die Absichtserklärung gemeinsamen als gemeinsame Interessensbekundung zugestellt wird, dann wird jede einzelne Person, die daran teilnimmt, gebeten die angeführten Unterlagen beizufügen.

Die Veröffentlichung dieser Aufforderung oder der Empfang einer Absichtserklärung des interessierten Investors und/oder des strategischen Partners führt nicht zur Verpflichtung eines Vertragsabschlusses über eine gemeinsame Investition oder der Rekapitalisierung der Gesellschaft, weder noch kann es die Grundlage für irgendeinen Anspruch oder ein Recht dieser Personen auf Erfüllung irgendeiner Leistungshandlung der Gesellschaft, dem Konkursverwalter oder der Republik Kroatien auf irgendeiner Grundlage darstellen.

Der Konkursverwalter behält sich das Recht vor, dem Konkursrichter oder der Gläubigerversammlung zu jeder Zeit den Beschluß vorzuschlagen mit dem er:

- 1) Das Verfahren eingeleitet durch diese Aufforderung einstellt oder die Bedingungen des Verfahrens ändert,
- 2) Einen jeweiligen interessierten Investor aus dem Verfahren ausschließt

Die interessierten Investoren oder strategischen Partner haben kein Recht auf Erstattung jeglicher Kosten betreffend der Vorbereitung und Einreichung der Absichtserklärung mit Interessensbekundung, weder noch für Handlungen die der Erklärung vorausgegangen sind.

Der Konkursverwalter ist nicht verpflichtet die interessierten Investoren einzuladen ein verbindliches Angebot einzureichen weder noch einen Vertrag zu schließen und ist auch nicht verpflichtet andere Rechtshandlungen mit irgendeinem der interessierten Investoren oder strategischen Partnern durchzuführen.

HINWEIS

Es werden die gesetzlichen Vorschriften der Republik Kroatien bei dieser Aufforderung angewandt. Alle erhaltenen Daten werden gemäß den gesetzlichen Bestimmungen verarbeitet, um den Schutz der Rechte und des Privat- und Familienlebens der interessierten Parteien zu gewährleisten. Die Daten werden ausschließlich zum Zweck der Feststellung verarbeitet, ob die Parteien die angeführten Voraussetzungen für die Teilnahme am Verfahren der Rekapitalisierung und strategischen Verknüpfung erfüllen.

Nach Abschluss des Verfahrens der Interessensbekundung, wird der Konkursverwalter das Verfahren der Einladung zur Zustellung des verbindlichen Angebots einleiten.

Eine Mitteilung über die Veröffentlichung dieser Aufforderung wird auf der Website der Agentur für Investitionen und Wettbewerbsfähigkeit, des Ministeriums für maritime Angelegenheiten, Verkehr und Infrastruktur, des Justizministeriums, der Kroatischen Handelskammer sowie in den Zeitschriften der Railway Gazette International, Poslovni dnevnik und Lider veröffentlicht.

Die interessierten Parteien wenden sich bitte betreffend weiterer Informationen an den Konkursverwalter Pero Hrkać, per E-mail Adresse: gredej@tzv-gredelj.hr oder telefonisch unter: +385 1 6328520.